

Considérant qu'il n'existe à ce jour aucune procédure de contrôle adéquate pour déterminer soit le contenu en fibres recyclées, soit la quantité de vieux papiers incorporée à la production des produits visés à l'article 383, § 1er, de la loi susmentionnée;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (1), notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980 (2), 16 juin 1989 (3) et 4 juillet 1989 (4);

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 401 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, fixe au 1er janvier 1994 l'entrée en vigueur de l'écotaxe à l'égard de certaines sortes de papier, il importe d'informer dans les meilleurs délais les secteurs économiques concernés de l'exercice par le Roi de son pouvoir de différer l'application de l'écotaxe à ces mêmes produits afin de leur permettre de prendre les mesures appropriées;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Une exonération de l'écotaxe d'une durée de 1 an est accordée à l'ensemble des produits visés à l'article 383, § 1er, de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

M. WATHELET

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Overwegende dat er op dit ogenblik geen enkele afdoende contro-leprocedure bestaat om hetzij het gehalte aan hergebruikte vezels, hetzij de verwerkte hoeveelheid oud papier te bepalen bij de produktie van de in artikel 383, § 1, van voorgenoemde wet opgesomde produkten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (1), inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 (2), 16 juni 1989 (3) en 4 juli 1989 (4);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat artikel 401 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot de vervollediging van de federale staatsstructuur, op 1 januari 1994 de inwerkingtreding van de milieutakswet op bepaalde soorten papier vaststelt, en het tot de macht van de Koning behoort om de uitvoering van de milieutaks op deze produkten te wijzigen, is het van belang de betrokken economische sectoren mogelijk hiervan in kennis te stellen teneinde deze de mogelijkheid te bieden de gepaste maatregelen te nemen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Economische Zaken en Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een vrijstelling van de milieutaks wordt voor een duur van 1 jaar verleend voor alle produkten opgesomd in artikel 383, § 1, van de gewone wet van 16 juli 1993 tot de vervollediging van de federale staatsstructuur.

**Art. 2.** Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Justitie en Economische Zaken,

M. WATHELET

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

#### MINISTERE DES FINANCES

F. 93 — 3059

23 DECEMBRE 1993. — Arrêté ministériel relatif au régime d'accise du café

Le Ministre des Finances,

Vu la loi générale sur les douanes et accises coordonnée le 18 juillet 1977 (5);

Vu la loi du 23 juillet 1981 instaurant une accise sur le café (6), notamment l'article 3;

Vu la Directive n° 92/12/CEE du Conseil du 25 février 1992 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise (7), notamment l'article 3, § 3;

#### MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 93 — 3059

23 DECEMBER 1993. — Ministerieel besluit betreffende het accijnsstelsel van koffie

De Minister van Financiën,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, gecoördineerd op 18 juli 1977 (5);

Gelet op de wet van 23 juli 1981 tot invoering van een accijns op de koffie (6), inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de Richtlijn 92/12/EEG van de Raad van 25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop (7), inzonderheid op artikel 3, § 3;

(1) *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

(2) *Moniteur belge* du 15 août 1980.

(3) *Moniteur belge* du 17 juin 1989.

(4) *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

(5) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977.

(6) *Moniteur belge* du 31 juillet 1981.

(7) J.O. des Communautés européennes n° L 76 du 23 mars 1992.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1989.

(4) *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

(5) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977.

(6) *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1981.

(7) Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 76 van 23 maart 1992.

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1992 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café (1), notamment l'article 2;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (2), notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980 (3), 16 juin 1989 (4) et 4 juillet 1989 (5);

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté a pour but de fixer les mesures d'exécution concernant le régime d'accise du café et en particulier de l'article 2 de l'arrêté royal du 29 décembre 1992 relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café, lequel est entré en vigueur le 15 janvier 1993; que ces mesures doivent prendre effet à la même date; que dans ces conditions le présent arrêté doit être pris sans délai,

Arrête :

## TITRE I

### GENERALITES

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- agent : chaque agent de l'administration des douanes et accises ;
- entrepositaire agréé : la personne physique ou morale qui, conformément aux dispositions du présent arrêté, est autorisée dans l'exercice de sa profession, à produire, transformer, détenir, recevoir et expédier du café ou des extraits de café en suspension des droits d'accise dans un entrepôt fiscal ;
- entrepôt fiscal : tout lieu où du café ou des extraits de café sont, produits, transformés, détenus, reçus ou expédiés par l'entrepositaire agréé dans l'exercice de sa profession en suspension des droits d'accise ;
- opérateur enregistré : la personne physique ou morale qui n'a pas la qualité d'entrepositaire agréé, autorisée à recevoir, dans l'exercice de sa profession, du café ou des extraits de café en suspension des droits d'accise en provenance d'un autre Etat membre : cet opérateur ne peut toutefois ni détenir, ni expédier le café ou les extraits de café en suspension des droits d'accise ;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en van koffie (1), inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (2), inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 (3), van 16 juni 1989 (4) en van 4 juli 1989 (5);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit tot doel heeft de uitvoeringsmaatregelen vast te stellen inzake het accijnsstelsel van koffie en in bijzonder van artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en van koffie dat in werking trad op 15 januari 1993; dat deze maatregelen op dezelfde datum uitwerking moeten hebben; dat in die omstandigheden dit besluit zonder uitstel moet worden genomen,

Besluit :

## TITEL I

### ALGEMEEN

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- ambtenaar : iedere ambtenaar van de administratie der douane en accijnzen ;
- erkend entrepouthouder : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die op grond van de bepalingen van dit besluit gemachtigd is om bij de bedrijfsuitoefening koffie of koffie-extracten onder schorsing van accijns in een belastingentrepot te produceren, te verwerken, voorhanden te hebben, te ontvangen en te verzenden ;
- belastingentrepot : iedere plaats waar de erkend entrepouthouder bij de bedrijfsuitoefening, koffie of koffie-extracten onder schorsing van accijns, produceert, verwerkt, voorhanden heeft, ontvangt of verzendt ;
- geregistreerd bedrijf : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die niet de hoedanigheid van erkend entrepouthouder bezit en gemachtigd is om bij de bedrijfsuitoefening koffie of koffie-extracten onder schorsing van accijns uit een andere Lidstaat te ontvangen ; dit bedrijf mag evenwel de koffie of koffie-extracten niet onder schorsing van accijns voorhanden hebben of verzenden ;

(1) *Moniteur belge* du 31 décembre 1992.

(2) *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

(3) *Moniteur belge* du 15 août 1980.

(4) *Moniteur belge* du 17 juin 1989.

(5) *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1992.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980.

(4) *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1989.

(5) *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

- pays tiers : tout territoire autre que le territoire douanier de la Communauté économique européenne ;
- Etat membre : un Etat membre de la Communauté économique européenne ;
- directeur général : le directeur général des douanes et accises ;
- directeur régional : le directeur régional des douanes et accises du ressort ;
- contrôleur en chef : le contrôleur en chef des accises ou des douanes et accises du ressort ;
- receveur : le receveur des accises ou des douanes et accises du ressort ;
- importation : l'entrée dans le pays de café ou d'extraits de café en provenance d'un pays tiers. Lorsque le café ou les extraits de café ont été placés lors de leur entrée en Belgique sous un régime douanier communautaire, l'importation de ces produits est considérée comme ayant lieu au moment où ils sortent du régime douanier communautaire ;
- document d'accompagnement : le document défini comme tel par l'arrêté ministériel du relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise.
- régime suspensif : le régime fiscal applicable en Belgique, à la production, à la transformation, à la détention et à la circulation de café ou d'extraits de café en suspension de droits d'accise ;
- produits : le café, décaféiné ou non, torréfié ou non et les extraits de café, solides ou liquides ;
- derde land : elk ander grondgebied dan het douanegebied van de Europese Economische Gemeenschap ;
- Lidstaat : Een Lidstaat van de Europese Economische Gemeenschap ;
- directeur-generaal : de directeur-generaal der douane en accijnzen ;
- gewestelijke directeur : de gewestelijke directeur der douane en accijnzen over het gebied ;
- hoofdcontroleur : de hoofdcontroleur der accijnzen of der douane en accijnzen over het gebied ;
- ontvanger : de ontvanger der accijnzen of der douane en accijnzen over het gebied ;
- invoer : het binnenkomen in het land van koffie of van koffie-extracten vanuit een derde land. Indien de koffie of koffie-extracten bij het binnenkomen in België onder een communautaire douaneregeling werden geplaatst wordt de invoer geacht plaats te vinden op het ogenblik dat zij aan de communautaire douaneregeling worden onttrokken ;
- geleidedocument : het document omschreven in het ministerieel besluit van betreffende de algemene regeling voor accijsprodukten, het voorhanden hebben, het verkeer daarvan en de controle daarop ;
- schorsingsregeling : belastingregeling die in België geldt voor de produktie, de verwerking, het voorhanden hebben en het verkeer van koffie of koffie-extracten onder schorsing van accijs ;
- produkten : koffie, al dan niet cafeïnevrij, ongebrand of gebrand en extracten van koffie : in vaste vorm of vloeibaar ;

- usages industriels autres que la torréfaction et la préparation d'extraits de café : l'utilisation de café comme matière première pour la fabrication de produits qui ne peuvent plus servir, tels quels ou en mélange, aux mêmes fins que le café.

## TITRE II

### L'ENTREPOT FISCAL ET L'OPERATEUR ENREGISTRE

#### Chapitre I

#### AUTORISATION "ENTREPOSITAIRE AGREE" OU "OPERATEUR ENREGISTRE"

Art. 2. § 1er. Doit introduire une demande de reconnaissance en qualité d'entrepoteur agréé auprès du directeur régional :

a) toute personne qui désire détenir, recevoir ou expédier du café décaféiné ou non, torréfié ou non ainsi que des extraits de café solides ou liquides, en régime suspensif de l'accise ;

b) toute personne qui désire transformer du café par décaféinisation, torréfaction ou pour en obtenir des extraits solides ou liquides, en régime suspensif de l'accise ;

c) tout fabricant de produits et préparations à base d'extraits de café ou contenant du café en régime suspensif de l'accise.

§ 2. Toute personne qui se limite à recevoir en suspension de l'accise du café décaféiné ou non, torréfié ou non, ainsi que des extraits de café solides ou liquides, en provenance d'un autre Etat membre, doit introduire une demande de reconnaissance en qualité d'opérateur enregistré auprès du directeur régional.

- ander industrieel gebruik dan het branden en het vervaardigen van koffie-extracten : het gebruik van koffie als grondstof voor de vervaardiging van produkten die als dusdanig of in vermenging niet kunnen worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als koffie.

## TITEL II

### HET BELASTINGENTREPOT EN HET GEREGISTREERD BEDRIJF

#### Hoofdstuk I

#### MACHTIGING "ERKEND ENTREPOTHOUDER" OF "GEREGISTREERD BEDRIJF"

Art. 2. § 1. Is er toe gehouden een aanvraag tot erkenning als erkend entrepotehouder in te reiken bij de gewestelijke directeur :

a) elke persoon die onder schorsing van accijns koffie, al dan niet cafeïnevrij, ongebrand of gebrand alsmede extracten van koffie in vaste vorm of vloeibaar wenst te ontvangen, voorhanden te hebben of te verzenden ;

b) elke persoon die onder schorsing van accijns koffie wenst te verwerken door decafeïnering, branden of om vaste of vloeibare extracten te bekomen ;

c) elke fabrikant van produkten en preparaten op basis van koffie-extracten of bevattende koffie onder schorsing van accijns.

§ 2. Elke persoon die uitsluitend onder schorsing van accijns uit een andere Lidstaat koffie, al dan niet cafeïnevrij, ongebrand of gebrand, alsmede extracten van koffie in vaste vorm of vloeibaar ontvangt moet bij de gewestelijke directeur een aanvraag inreiken tot erkenning in de hoedanigheid van geregistreerd bedrijf.

Art. 3. Outre les informations requises à l'annexe I de l'arrêté ministériel du \_\_\_\_\_ relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, la demande d'autorisation "entrepôt agréé" doit comporter l'indication et la destination des locaux, ateliers, magasins, caves et autres dépendances des installations.

Art. 4. L'entrepôt agréé ou l'opérateur enregistré joint à sa demande d'autorisation une déclaration mentionnant les lieux où il détient des produits mis à la consommation.

Art. 5. § 1er. Le demandeur joint à sa demande d'autorisation un plan de ses installations avec légende dressé en double exemplaire. Ce plan doit indiquer les divers locaux et dépendances, leurs issues et leur destination.

§ 2. Le plan est approuvé par le contrôleur en chef.

Art. 6. § 1er. L'entrepôt agréé est tenu de déposer auprès du receveur un cautionnement limité à 10 p.c. du montant des droits d'accise sur le stock moyen de café et extraits de café détenus dans son entrepôt fiscal.

§ 2. L'opérateur enregistré est tenu de déposer auprès du receveur un cautionnement pour garantir le paiement des droits d'accise afférents au café et extraits de café qu'il reçoit en suspension de l'accise dans ses installations.

Art. 7. Après agrément des installations et des opérations à y effectuer le directeur régional délivre, suivant le cas, une autorisation numérotée "entrepôt agréé" ou "opérateur enregistré".

Art. 3. Benevens de in bijlage I van het ministerieel besluit van \_\_\_\_\_

betreffende de algemene regeling voor accijsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop vereiste gegevens, dient de machtigingsaanvraag "erkend entrepouhouder" de aanduiding en de bestemming van de lokalen, werkplaatsen, magazijnen, kelders en andere aanhorigheden van de inrichting te omvatten.

Art. 4. De erkend entrepouhouder of het geregistreerd bedrijf moet bij zijn machtigingsaanvraag een verklaring voegen die de plaatsen vermeldt waar hij produkten voorhanden heeft die in verbruik zijn gesteld.

Art. 5. § 1. De aanvrager voegt bij zijn machtigingsaanvraag een in tweevoud opgesteld plan van zijn inrichting met verklaring. Op dat plan worden de lokalen en aanhorigheden, hun ingangen en hun bestemming aangegeven.

§ 2. Het plan moet worden goedgekeurd door de hoofdcontroleur.

Art. 6. § 1. De erkend entrepouhouder moet bij de ontvanger een zekerheid stellen beperkt tot 10 pct. van de accijnzen op de gemiddelde voorraad koffie en extracten van koffie voorhanden in het belastingentrepot.

§ 2. Het geregistreerd bedrijf is gehouden bij de ontvanger een zekerheid te stellen om de betaling te waarborgen van de accijnzen met betrekking tot de koffie en extracten van koffie die hij onder schorsing van accijnzen in zijn inrichting ontvangt.

Art. 7. Na aanvaarding van de inrichting en van de beoogde werkzaamheden, verleent de gewestelijke directeur, naargelang het geval, een genummerde machtiging "erkend entrepouhouder" of "geregistreerd bedrijf".

## Chapitre II

## INSTALLATIONS

Art. 8. L'entrepôtitaire agréé est tenu d'installer un moyen de communication assurant aux agents un accès facile et permanent aux locaux de l'entrepôt fiscal. L'opérateur enregistré est tenu à la même obligation pour ses locaux.

Art. 9. Dans l'entrepôt fiscal, les produits doivent être disposés par espèce et par type d'emballages, de sorte que le recensement puisse être effectué sans difficulté.

Art. 10. Toute modification aux locaux ou aux installations qui influence les données de l'autorisation "entrepôtitaire agréé" ou "opérateur enregistré" doit être déclarée, au préalable, auprès du directeur régional; cette déclaration est accompagnée, s'il y a lieu, d'un plan rectifié en double exemplaire.

## Chapitre III

## OPERATIONS

## Section Ière

## Déclaration de travail

Art. 11. Lorsqu'il se livre à la transformation du café ou à la fabrication visée à l'article 2, § 1er, b et c, l'entrepôtitaire agréé doit au moins cinq jours avant de commencer les travaux de transformation ou de fabrication remettre au receveur une déclaration de travail contenant les indications requises suivant le modèle déposé au bureau du receveur.

## Hoofdstuk II

## INRICHTING

Art. 8. De erkend entrepôthouder moet een communicatiesysteem plaatsen dat de ambtenaren een doorlopende toegang tot de lokalen van het belastingentrepot verzekert. Het geregistreerd bedrijf heeft dezelfde verplichting voor zijn lokalen.

Art. 9. In het belastingentrepot moeten de produkten gestapeld worden per soort en per verpakking, derwijze dat de opneming zonder moeilijkheden kan plaatsvinden.

Art. 10. Elke verandering aan de lokalen of aan de uitrusting van het entrepot die raakt aan de gegevens van de machtiging "erkend entrepôthouder" of "geregistreerd bedrijf" moet vooraf worden aangegeven bij de gewestelijke directeur, zo nodig met toevoeging van een verbeterd plan in tweevoud.

## Hoofdstuk III

## VERRICHTINGEN

## Afdeling I

## Werkaangifte

Art. 11. Bij verwerking van koffie of de vervaardiging van produkten als bedoeld bij artikel 2 § 1, b en c bezorgt de erkend entrepôt-houder ten minste vijf dagen vóór het begin van de verwerking of produktie, aan de ontvanger een werkaangifte met de nodige gegevens volgens het model dat op het kantoor van de ontvanger berust.

L'entrepôtitaire agréé ne peut commencer les travaux avant d'avoir reçu l'exemplaire de la déclaration qui lui est destiné. Il est tenu de représenter cet exemplaire à toute réquisition des agents.

Art. 12. La déclaration de travail sort ses effets jusqu'au moment où l'intéressé déclare cesser ses travaux. Le cas échéant, elle doit être renouvelée au moins cinq jours avant le jour fixé pour la reprise des travaux.

Art. 13. Les opérations ne peuvent s'effectuer qu'entre 6 et 20 heures. Le contrôleur en chef peut, sur demande dûment justifiée, accorder des dérogations à cette règle.

Art. 14. L'entrepôtitaire agréé visé à l'article 11 qui veut cesser sa profession ou suspendre ses travaux pendant plus de trente jours est tenu d'en faire la déclaration au bureau des accises du ressort, au plus tard dans les cinq jours suivant la cessation ou la suspension des opérations.

Il incombe également aux administrateurs de succession, aux exécuteurs testamentaires et aux curateurs de faillites de déposer, le cas échéant, une telle déclaration.

Les travaux ne peuvent être repris qu'en vertu d'une nouvelle déclaration de travail.

## Section 2

Dépôt en entrepôt fiscal - Réception par l'opérateur enregistré

### Sous-section 1ère

Dépôt en entrepôt fiscal

Art. 15. Tous les produits détenus, reçus ou transformés en régime suspensif de l'accise doivent être déposés par l'entrepôtitaire agréé dans l'entrepôt fiscal. Ils ne peuvent être enlevés de l'entrepôt fiscal qu'après déclaration pour une des destinations autorisées visées à la section 3 du présent chapitre.

De erkend entropothouder mag met de werkzaamheden niet beginnen alvorens hij het voor hem bestemde exemplaar van zijn aangifte heeft ontvangen. Dit exemplaar moet op elke vordering aan de ambtenaren worden vertoond.

Art. 12. De werkaangifte blijft geldig tot de belanghebbende de staking van de werkzaamheden aangeeft. In voorkomend geval moet zij hernieuwd worden ten minste vijf dagen vóór het hervatten van de werkzaamheden.

Art. 13. De werkzaamheden mogen slechts plaatsvinden tussen 6 en 20 uur. De hoofdcontroleur mag, op gegronde aanvraag, afwijkingen aan die regel toestaan.

Art. 14. De erkend entropothouder bedoeld bij artikel 11 die zijn bedrijf stopzet of die de werkzaamheden langer dan dertig dagen schorst, moet daarvan aangifte doen op het kantoor der accijnzen over het gebied, uiterlijk vijf dagen na het stopzetten of het schorsen van de werkzaamheden.

Verplichting tot zulke aangifte rust in voorkomend geval ook op beheerders van nalatenschappen, testamentuitvoerders en curatoren van faillissementen.

Vóór het hervatten der werken is een nieuwe werkaangifte vereist.

## Afdeling 2

Opslag in belastingentrepot - Ontvangst in het geregistreerd bedrijf

### Onderafdeling 1

Opslag in het belastingentrepot

Art. 15. Alle produkten voorhanden, ontvangen of verwerkt onder schorsing van accijns moeten door de erkend entropothouder worden opgeslagen in het belastingentrepot. Ze mogen daaruit slechts worden weggenomen na een aangifte voor een van de geoorloofde bestemmingen bedoeld in afdeling 3 van dit hoofdstuk.

Art. 16. § 1er. L'entrepoteur agréé tient une comptabilité faisant apparaître tous les éléments nécessaires au fonctionnement correct de l'entrepôt fiscal et au contrôle de celui-ci.

§ 2. L'entrepoteur agréé doit inscrire dans cette comptabilité les produits, au fur et à mesure de leur transformation et de leur dépôt dans l'entrepôt fiscal. Il procède de même avec les produits qu'il reçoit.

#### Sous-Section 2

Réception par l'opérateur enregistré.

Art. 17. L'opérateur enregistré doit inscrire au fur et à mesure de leur réception dans un registre de magasin conforme au modèle repris en annexe les produits qu'il reçoit en suspension de l'accise.

Art. 18. Les produits reçus par l'opérateur enregistré font l'objet d'une déclaration de mise à la consommation au plus tard le jeudi de la semaine suivant celle de leur réception.

Cette déclaration est établie conformément aux prescriptions prévues à l'annexe VII de l'arrêté ministériel du  
relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise.

#### Section 3

Destinations autorisées.

Art. 19. Les produits peuvent être enlevés de l'entrepôt fiscal pour une des destinations suivantes :

1° la mise à la consommation avec paiement du droit d'accise ;

2° la mise à la consommation en exonération du droit d'accise ;

3° le transfert en régime suspensif de l'accise dans le pays ;

Art. 16. § 1. De erkend entrepouder moet een boekhouding voeren die alle elementen bevat die de juiste werking van het belastingentrepot laat blijken en toelaat dit te controleren.

§ 2. De erkend entrepouder moet in deze boekhouding de produkten inschrijven, naarmate ze worden verwerkt en opgeslagen in het belastingentrepot. Hij doet hetzelfde met de produkten die hij ontvangt.

#### Onderafdeling 2

Ontvangst in het geregistreerd bedrijf.

Art. 17. Het geregistreerd bedrijf moet de produkten die het onder schorsing van accijs ontvangt, naarmate hun ontvangst, inschrijven in een magazijnregister conform het model in bijlage.

Art. 18. De door het geregistreerd bedrijf ontvangen produkten zijn het voorwerp van een aangifte ten verbruik ten laatste de donderdag van de week die volgt op hun ontvangst.

Deze aangifte wordt opgesteld overeenkomstig de voorschriften van bijlage VII van het ministerieel besluit van  
betreffende de algemene regeling voor accijsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop.

#### Afdeling 3

Geoorloofde bestemmingen

Art. 19. De produkten mogen uit het belastingentrepot worden uitgeslagen voor één van de volgende bestemmingen :

1° voor het verbruik met betaling van de accijs ;

2° voor het verbruik met ontheffing van accijs ;

3° voor overbrenging onder schorsing van accijs hier te lande ;



4° l'expédition, en exonération de l'accise, à destination d'un autre Etat membre ;

5° l'exportation, en exonération de l'accise, à destination des pays tiers ;

6° la destruction en présence des agents, parce qu'impropres à la vente, en vue d'obtenir l'exonération du droit d'accise.

#### Sous-section lère

Enlèvement pour la mise à la consommation avec paiement du droit d'accise

Art. 20. Les produits peuvent être enlevés de l'entrepôt fiscal hors de la surveillance des agents pour la mise à la consommation avec paiement du droit d'accise.

Art 21. L'entrepporteur agréé doit inscrire immédiatement dans sa comptabilité, les quantités ainsi enlevées. Cette inscription entraîne les effets d'une déclaration pour la consommation.

Art. 22. § 1er. Pour les quantités imposables enlevées au cours d'une semaine, c'est-à-dire du lundi au dimanche, l'entrepporteur agréé doit remettre au receveur, au plus tard le jeudi de la semaine suivante, une déclaration globale de mise à la consommation établie conformément aux prescriptions prévues à l'annexe VII de l'arrêté ministériel du ... relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise.

§ 2. Le directeur général peut, aux conditions qu'il définit, autoriser le dépôt d'une déclaration mensuelle.

4° voor verzending met ontheffing van accijs naar één andere Lidstaat ;

5° voor uitvoer met ontheffing van accijs naar derde landen ;

6° voor vernietiging wegens ongeschiktheid voor verkoop, onder ambtelijk toezicht, met het oog op het bekomen van ontheffing van accijs.

#### Onderafdeling 1

Uitslag voor het verbruik met betaling van de accijs

Art. 20. De produkten mogen voor het verbruik met betaling van de accijs uit een belastingentrepot worden uitgeslagen buiten ambtelijk toezicht.

Art. 21. De aldus uitgeslagen hoeveelheden moet de erkend entrepporteur onmiddellijk inschrijven in de boekhouding. Deze inschrijving heeft de uitwerking van een aangifte ten verbruik.

Art. 22. § 1. Van de belastbare hoeveelheden die in één week - d.w.z. van maandag tot zondag - worden uitgeslagen, dient de erkend entrepporteur uiterlijk de donderdag van de volgende week bij de ontvanger een globale aangifte ten verbruik in, opgesteld overeenkomstig de voorschriften van bijlage VII van het ministerieel besluit van ... betreffende de algemene regeling voor accijsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop.

§ 2. De directeur-generaal kan, onder de voorwaarden die hij bepaalt, toelaten een maandelijks aangifte in te reiken.

## Sous-section 2

Enlèvement pour livraison effectuée en exonération du droit d'accise

Art. 23. § 1er. Les produits destinés à être livrés dans le cadre des franchises diplomatiques peuvent être enlevés de l'entrepôt fiscal en exonération de l'accise sous le couvert d'un document 136 F conforme au modèle figurant à l'annexe XVII de l'arrêté ministériel du 11 février 1991 relatif aux déclarations en matière de douane et d'accise.

§ 2. L'enlèvement des produits a lieu hors de la surveillance des agents et les quantités enlevées sont inscrites dans la comptabilité sous référence au document 136 F visé au paragraphe 1er.

§ 3. Les quantités enlevées en application du § 1er sont déclarées au plus tard le jeudi de la semaine suivant celle de l'enlèvement au moyen d'une déclaration distincte de mise à la consommation "Franchises diplomatiques" établie selon le modèle prévu à l'annexe VII de l'arrêté ministériel du relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise.

Art. 24. § 1er. Les produits et préparations à base d'extraits de café ou contenant du café ainsi que le café destiné à des usages industriels autres que la torréfaction et la préparation d'extraits de café peuvent être enlevés de l'entrepôt fiscal en exonération de l'accise.

§ 2. L'exonération visée au § 1er en tant qu'elle concerne le café destiné à des usages industriels est accordée, sur demande écrite, par le directeur général qui fixe, dans chaque cas, les modalités d'application.

Cette demande doit contenir notamment une description détaillée du procédé de fabrication.

## Onderafdeling 2

Uitslag voor levering met ontheffing van accijns

Art. 23. § 1. De produkten bestemd voor levering in het kader van diplomatieke vrijstellingen, kunnen met ontheffing van accijns uit een belastingentrepot worden uitgeslagen onder dekking van een document 136 F, volgens het model van bijlage XVII van het ministerieel besluit van 11 februari 1991 betreffende de aangiften inzake douane en accijnzen.

§ 2. De uitslag van de produkten geschiedt buiten ambtelijk toezicht en de uitgeslagen hoeveelheden worden, met verwijzing naar het in § 1 bedoeld document 136 F, ingeschreven in de boekhouding.

§ 3. De hoeveelheden uitgeslagen bij toepassing van § 1 worden ten laatste de donderdag van de week volgend op de week van uitslag aangegeven met een aparte aangifte ten verbruik "Diplomatieke vrijstellingen" opgesteld volgens het model van bijlage VII van het ministerieel besluit van betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controle daarop.

Art. 24. § 1. Produkten en preparaten op basis van koffie-extracten of bevattende koffie alsmede de koffie bestemd voor ander industrieel gebruik dan het branden en het vervaardigen van koffie-extracten kan met ontheffing van accijns uit het belastingentrepot worden uitgeslagen.

§ 2. Wanneer het koffie betreft bestemd voor industrieel gebruik wordt de bij § 1 bedoelde ontheffing, op schriftelijke aanvraag, door de directeur-generaal verleend, die, in elk geval, de voorwaarden vaststelt.

Deze aanvraag moet in het bijzonder een gedetailleerde beschrijving bevatten van het produktieproces.

## Sous-section 3

Enlèvement pour livraison en régime suspensif de l'accise dans le pays

Art. 25. La livraison en régime suspensif de produits dans le pays a lieu sous le couvert d'un document d'accompagnement.

Art. 26. Aucune vérification n'est effectuée lors de l'enlèvement de l'entrepôt fiscal. Les quantités enlevées sont inscrites dans la comptabilité au vu du document d'accompagnement.

Art. 27. Lorsque les produits sont destinés à un autre entrepôt fiscal, aucune vérification n'est effectuée à l'entrée de l'entrepôt fiscal où les marchandises sont réceptionnées. Les quantités réceptionnées sont inscrites dans la comptabilité au vu du document d'accompagnement.

## Sous-section 4

Enlèvement pour l'expédition à destination d'un autre Etat membre

Art. 28. Exemption totale de l'accise est accordée lors de l'expédition à destination d'un autre Etat membre de produits, enlevés d'un entrepôt fiscal. Cette livraison a lieu sous le couvert d'un document commercial.

Art. 29. Aucune vérification n'est effectuée à la sortie de l'entrepôt fiscal. Les quantités enlevées sont inscrites dans la comptabilité au vu du document commercial.

## Onderafdeling 3

Uitslag voor verzending onder schorsing van accijns hier te lande

Art. 25. Het verzenden van de producten onder schorsing van accijns hier te lande geschiedt met een geleidedocument.

Art. 26. Bij de uitslag uit het belastingentrepot heeft geen verificatie plaats. De uitgeslagen hoeveelheden worden op zicht van het geleidedocument ingeschreven in de boekhouding.

Art. 27. Indien de produkten bestemd zijn voor een ander belastingentrepot heeft bij de inslag in het belastingentrepot dat de goederen ontvangt, geen verificatie plaats. De ingeslagen hoeveelheden worden op zicht van het geleidedocument ingeschreven in de boekhouding.

## Onderafdeling 4

Uitslag voor verzending naar een andere Lidstaat van de Gemeenschap

Art. 28. Gehele ontheffing van accijns wordt verleend bij de verzending naar een andere Lidstaat van de Gemeenschap van de produkten, uitgeslagen uit een belastingentrepot. Deze levering geschiedt onder dekking van een handelsdocument.

Art. 29. Bij de uitslag uit het belastingentrepot heeft geen verificatie plaats. De uitgeslagen hoeveelheid wordt op zicht van het handelsdocument ingeschreven in de boekhouding.

## Sous-section 5

Enlèvement pour l'exportation vers  
les pays tiers

Art. 30. Exemption totale de l'accise est accordée, lors de l'exportation vers les pays tiers de produits enlevés d'un entrepôt fiscal. Cet enlèvement a lieu sous le couvert d'un document commercial.

Art. 31. Aucune vérification n'est effectuée lors de l'enlèvement de l'entrepôt fiscal. Les quantités mentionnées sur le document commercial sont inscrites dans la comptabilité sous référence audit document.

## Sous-section 6

Destruction sous la surveillance  
des agents

Art. 32. Les produits impropres à la vente peuvent être détruits dans les installations de l'entrepôt agréé sous la surveillance des agents.

Art. 33. Les quantités détruites sont portées en déduction dans la comptabilité au vu du procès-verbal établi par les agents.

## Chapitre IV

## RECENSEMENTS

Art. 34. Au moins une fois par an, les agents procèdent au recensement des produits placés dans l'entrepôt fiscal.

## Onderafdeling 5

Uitslag voor uitvoer naar  
derde landen

Art. 30. Gehele ontheffing van accijns wordt verleend bij de uitvoer naar derde landen van produkten uitgeslagen uit een belastingentrepot. Deze uitslag geschiedt met een handelsdocument.

Art. 31. Bij de uitslag uit het belastingentrepot heeft geen verificatie plaats. De in het handelsdocument aangegeven hoeveelheid wordt met verwijzing naar dat document ingeschreven in de boekhouding.

## Onderafdeling 6

Vernietiging onder ambtelijk toezicht

Art. 32. De produkten ongeschikt voor de verkoop, mogen in de inrichtingen van de entrepothouder worden vernietigd onder toezicht van de ambtenaren.

Art. 33. De vernietigde hoeveelheden worden in de boekhouding afgeschreven op zicht van het door de ambtenaren opgestelde proces-verbaal.

## Hoofdstuk IV

## OPNEMINGEN

Art. 34. Ten minste eenmaal per jaar gaan de ambtenaren over tot de opneming van de produkten die in het belastingentrepot werden geplaatst.

Art. 35. Lors du recensement, ils comparent les quantités à représenter selon la comptabilité avec celles réellement constatées dans l'entrepôt fiscal.

Art. 36. La situation est reconnue comme régulière si le manquant constaté par espèce de produit ne dépasse pas 1 p.c. des quantités prises en charge depuis le dernier recensement.

Art. 37. Les quantités réellement constatées sont reprises en charge dans la comptabilité.

### TITRE III

#### IMPORTATION

Art. 38. Lors de l'importation, le droit d'accise sur les produits est perçu dans le chef du déclarant au moyen de la déclaration de mise à la consommation prévue en matière de douane.

Art. 39. § 1er. Les produits peuvent être déclarés à la consommation en exonération de l'accise dans le cadre des franchises diplomatiques.

§ 2. Cette mise à la consommation s'effectue sous le couvert de la déclaration 136 F prévue en matière de douane.

Art. 40. § 1er. Les produits peuvent être importés dans le pays en suspension de l'accise en vue de leur expédition immédiate à destination d'un autre Etat membre.

§ 2. Le transport a lieu sous le couvert d'un document commercial.

Art. 41. § 1er. Les produits peuvent être mis en libre pratique à un bureau belge d'importation, en vue de leur expédition vers un entrepôt fiscal sous régime suspensif de l'accise.

Art. 35. Bij de opnemng vergelijken zij de hoeveelheden die volgens de boekhouding in het belastingentrepot moeten aanwezig zijn met de werkelijk vertoonde hoeveelheden.

Art. 36. De toestand geldt als regelmatig wanneer het vastgestelde tekort per soort van produkt niet meer dan 1 pct. bedraagt van de sedert de laatste opnemng in last genomen hoeveelheid.

Art. 37. De werkelijk bevonden hoeveelheden worden in de boekhouding in last genomen.

### TITEL III

#### INVOER

Art. 38. Bij de invoer wordt de accijns op de produkten geïnd in hoofde van de aangever door middel van de aangifte ten verbruik die geldt inzake douane.

Art. 39. § 1. De produkten kunnen in het verbruik gesteld worden met ontheffing van accijns in het kader van diplomatieke vrijstellingen.

§ 2. Deze inverbruikstelling geschiedt met de aangifte 136 F die geldt inzake douane.

Art. 40. § 1. De ingevoerde produkten kunnen hier te lande onder schorsing van accijns worden gebracht met het oog op de onmiddellijke verzending naar een Lidstaat.

§ 2. Het vervoer geschiedt met een handelsdocument.

Art. 41. § 1. De produkten kunnen in het vrij verkeer gebracht worden op een Belgisch invoerkantoor, met het oog op de verzending naar een belastingentrepot onder schorsingsregeling van accijns.

§ 2. Les marchandises sont expédiées du bureau d'importation vers l'entrepôt fiscal sous le couvert d'un document d'accompagnement. A l'entrée, une mention dans la comptabilité renvoie à ce document.

Art. 42. Lorsqu'il est destiné à des usages industriels autres que la torréfaction et la préparation d'extraits de café, le café importé bénéficie de l'exonération de l'accise aux conditions de l'article 24, § 2.

#### TITRE IV

##### INTRODUCTION D'UN ETAT MEMBRE

Art. 43. § 1er. Les produits peuvent être expédiés en suspension de l'accise d'un Etat membre vers un entrepôt fiscal ou un opérateur enregistré dans le pays.

§ 2. La livraison à destination d'un entrepôt fiscal ou d'un opérateur enregistré s'effectue sous le couvert d'un document commercial.

Art. 44. Les produits peuvent être introduits en exonération de l'accise dans le cadre des franchises diplomatiques sous le couvert d'une déclaration de mise à la consommation 136 F conforme au modèle figurant à l'annexe XVII de l'arrêté ministériel du 11 février 1991 relatif aux déclarations en matière de douane et d'accise.

Art. 45. Lorsqu'il est destiné à des usages industriels autres que la torréfaction et la préparation d'extraits de café, le café introduit d'un autre Etat membre bénéficie de l'exonération de l'accise aux conditions de l'article 24, § 2.

Art. 46. § 1er. Tout opérateur économique a la faculté de mettre immédiatement les produits à la consommation avec paiement de l'accise.

§ 2. De goederen worden vanaf het invoerkantoor naar het belastingentrepot verzonden met een geleidedocument. Bij de inslag verwijst een vermelding in de boekhouding naar het geleidedocument.

Art. 42. Indien bestemd voor ander industrieel gebruik dan het branden en het vervaardigen van koffie-extracten, geniet de ingevoerde koffie ontheffing van accijs onder de voorwaarden van artikel 24, § 2.

#### TITEL IV

##### BINNENBRENGEN UIT EEN LIDSTAAT

Art. 43. § 1. De produkten kunnen vanuit een andere Lidstaat worden verzonden naar een belastingentrepot of een geregistreerd bedrijf hier te lande onder schorsing van accijs.

§ 2. De verzending naar een belastingentrepot of een geregistreerd bedrijf geschiedt met een handelsdocument.

Art. 44. De produkten kunnen met ontheffing van accijs in het kader van diplomatieke vrijstellingen worden binnengebracht onder dekking van een aangiften verbruik 136 F, volgens het model van bijlage XVII van het ministerieel besluit van 11 februari 1991 betreffende de aangiften inzake douane en accijnzen.

Art. 45. Indien bestemd voor ander industrieel gebruik dan het branden en de vervaardiging van koffie-extracten, geniet de koffie binnengebracht uit een andere Lidstaat ontheffing van accijs onder de voorwaarden van artikel 24, § 2.

Art. 46. § 1. Elke marktdeelnemer heeft de mogelijkheid om de produkten onmiddellijk in verbruik te stellen met betaling van de accijs.

§ 2. La mise à la consommation visée au § 1er de produits en provenance d'un autre Etat membre doit obligatoirement avoir lieu auprès du premier bureau du pays considéré comme bureau frontalier avant le 1er janvier 1993 et situé sur la voie empruntée par l'opérateur économique.

## TITRE V

## DISPOSITIONS FINALES

Art. 47. Le document commercial visé aux articles 28 à 31, 40 et 43 mentionne :

- 1° le nom et l'adresse de l'expéditeur ;
- 2° le nom et l'adresse du transporteur ;
- 3° le nom et l'adresse du destinataire ;
- 4° les sortes et quantités de marchandises ;
- 5° la date de l'expédition.

## TITRE VI

## ABROGATION - ENTREE EN VIGUEUR

Art. 48. L'arrêté ministériel du 28 août 1981 relatif au régime d'accise du café, est abrogé.

Art. 49. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

Bruxelles, le 23 décembre 1993.

Ph. MAYSTADT

§ 2. De onder § 1 bedoelde inverbruikstelling van produkten uit een andere Lidstaat van de Gemeenschap moet verplicht gebeuren op het eerste kantoor in het land dat vóór 1 januari 1993 als grenskantoor werd aangemerkt en gelegen is langsheen de weg die de marktdeelnemer gebruikt.

## TITEL V

## SLOTBEPALINGEN

Art. 47. Het handelsdocument bedoeld bij de artikelen 28 tot 31, 40 en 43 vermeldt :

- 1° de naam en het adres van de afzender ;
- 2° de naam en het adres van de vervoerder ;
- 3° de naam en het adres van de bestemming ;
- 4° de aard en de hoeveelheid van de goederen ;
- 5° de datum van verzending.

## TITEL VI

## OPHEFFING - IN WERKING TREDEN

Art. 48. Het ministerieel besluit van 28 augustus 1981 betreffende het accijnsstelsel van koffie wordt opgeheven.

Art. 49. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Brussel, 23 december 1993.

Ph. MAYSTADT

ANNEXE

REGISTRE DES RECEPTIONS

Opérateur enregistré n°

Date	Document d'entrée		Quantités reçues kg	Document de mise à la consommation				Remarques
	espèce	numéro		date	espèce	bureau	numéro	
1	2	3	4	5	6	7	8	9

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 décembre 1993.

Ph. MAYSTADT



BIJLAGE

ONTVANGSTREGISTER

geregistreerd bedrijf nr.

Datum	Document van inslag		Ontvangen hoeveel- heden Kg	Aangifte ten verbruik			Opmerkingen	
	soort	nummer		datum	soort	kantoor		nummer
1	2	3	4	5	6	7	8	9

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 december 1993.

Ph. MAYSTADT